



respin



**UCL**

Université  
catholique  
de Louvain

LOUVAIN-LA-NEUVE | BRUXELLES WOLUWE | MONS | TOURNAI | BRUXELLES SAINT-GILLES | CHARLEROI

# L'UCL, TOUT UN MONDE

**IRINA**

3<sup>e</sup> Bachelier en sciences politiques, engagée dans les projets associatifs.  
Son monde sur > [www.uclouvain.be/rhetos](http://www.uclouvain.be/rhetos)

## PORTES OUVERTES À L'UCL MONS, MARDI 25 JUIN 2013

**Bacheliers et masters à Mons** > Sciences de gestion | Ingénieur de gestion |  
Sciences politiques | Sciences politiques et relations internationales | Administration publique |  
Information et communication | Sciences humaines et sociales [[www.uclouvain.be/mons](http://www.uclouvain.be/mons)]

[www.uclouvain.be/rhetos](http://www.uclouvain.be/rhetos)







Alain DÉE - Maire



[www.CRESPIN.fr](http://www.CRESPIN.fr)

## BULLETIN MUNICIPAL "CRESPIN"

N°43 - Avril 2013

### EDITEUR RESPONSABLE

Maire - M. Alain Dée

### HOTEL DE VILLE

293 rue des Déportés

59154 CRESPIN

Tél. : 03 27 45 61 61

Fax : 03 27 45 61 69

### IMPRESSION ET PUBLICITÉS

Daniel Grasselli

+32 (0)475/ 814 526

### RÉALISATION ET MISE EN PAGE

Gautier Debrue

+32 (0)474/ 654 451

### NOMBRE DE TIRAGES

3 000 exemplaires

### PROCHAINE PARUTION :

**Dépôt des articles avant  
le 11 juillet 17h00**

**Diffusion le 26 juillet 2013**

Chères Crespinoises et chers Crespinois,

Voici enfin ce printemps tant attendu après un hiver rigoureux qui laissera des traces dans les finances de tous. Pour les Crespinois, le budget de la commune sera comme chaque année augmenté du coût de l'inflation. **Si comme je l'avais dit dans le précédent éditorial, il faut rester optimistes, il est vrai que les années qui se profilent ne seront pas simples à gérer, avec une diminution des dotations de l'Etat jusqu'en 2018, une refonte de l'intercommunalité et de la représentation des communes dans celle-ci. La vigilance s'impose.**

Le travail des élus, l'engagement de Madame Létard et du président des Maires du Nord, Monsieur Masclet, ont permis de garder le SIVOM sous sa forme actuelle, sachant qu'il faudra travailler pour en faire une structure plus performante.

**Sur le plan local, la desserte de Bombardier se concrétise (déboisement des peupleraies d'Emblise). Le projet ANRU de Blanc Misseron continue et d'ici la fin de l'année, nous verrons les lotissements sortir du sol. L'hiver a été dur pour nos voiries et nous avons demandé une subvention à l'Etat pour pouvoir les réparer (chemin du Compose, rue Entre-deux-bois,... , la liste n'est pas exhaustive). Le bois du Compose et de Saint- Landelin va être valorisé par Valenciennes Métropole ainsi que la Région.**

En ce qui concerne la réforme des rythmes scolaires, après concertation avec les chefs d'établissement, l'Inspection, nous avons décidé de **la reporter à septembre 2014**, tout en sachant que dès le mois de juin 2013 nous travaillerons à la mise en place de cette mesure pour mieux en cerner les enjeux financiers, sociaux et culturels. Je reviendrai vers vous très rapidement pour vous tenir informés des réflexions et des décisions qui seront prises pour le bien être de nos élèves.

**Vous le voyez encore une année chargée et déterminante à bien des égards.**

Votre dévoué maire,  
**Alain Dée.**

# LES JOURNÉES IMBATTABLES !

## INCROYABLE MAIS VRAI

RENDEZ-VOUS DANS NOTRE SHOWROOM POUR PROFITER  
DE **REMISES EXCEPTIONNELLES** SUR NOTRE STOCK.



Modèles	Extérieur	Intérieur	Options	Prix catalogue	Action stock	Prix Net
---------	-----------	-----------	---------	----------------	--------------	----------

FIAT



<b>500 - 1.2 LOUNGE</b> Immat. 29/09/2012 - 0 Km	Blanc	Marrone	Jantes - Aide au stationnement Air Co- Radio - Blue & Me Bluetooth	15.120 €	-3.780 €	<b>11.340 €</b>
<b>500 CABRIOLET - 1.2 LOUNGE</b> Immat. 29/09/2012 - 0 Km	Jaune	Capote noire	Jantes 16" - Air Co Radio Bluetooth - ...	17.900 €	-4.833 €	<b>13.067 €</b>
<b>PANDA - 1.2 EASY</b> Immat. 29/09/2012 - 0 Km	Rouge	Gris	Air Co - Radio CD	11.410 €	-2.282 €	<b>9.128 €</b>
<b>PUNTO EVO - 1.2 EASY</b> Immat. 26/06/2012 - 0 Km	Noir	Gris	Air Co - Radio CD - Aide parking	15.360 €	-5.049 €	<b>10.250 €</b>
<b>DOBLO - 1.4 DYNAMIC</b> Immat. 21/07/2012 - 0 Km	Noir	Gris	Air Co - Radio CD	18.290 €	-4.938 €	<b>13.351 €</b>

LANCIA



<b>YPSILON - 3 portes</b> 1.3 MJT Diesel Immat. 31/01/2012 - 0 Km	Blanc	Noir	Air Co - Radio CD - Jante - Phares antibrouillard	17.290 €	-5.390 €	<b>11.900 €</b>
<b>NEW YPSILON - 5 portes</b> 1.3 MJT Diesel Immat. 27/02/2013 - 0 Km	Rouge	Noir	Air Co- Radio CD Blue & Me Bluetooth	16.490 €	-3.957 €	<b>12.530 €</b>

ALFA ROMEO



<b>MITO - 1.3 MJT DIESEL - 95 W</b> Immat. 28/01/2013 - 0 Km	Blanc	Noir	Air Co- Radio CD - Jantes Pack Turismo	20.240 €	-4.047 €	<b>16.192 €</b>
<b>GULETTA DISTINCTIVE</b> 1.6 MJT DIESEL - 95 W Immat. 28/01/2013 - 0 Km	Gris Métal Clair	Noir	Vitre privacy, Cuise Control, Jantes Alu, Air co, Aide au stationnement, Radio CD ...	22.655 €	-4.531 €	<b>18.124 €</b>

**Nombreux véhicules de stock  
disponibles dans différents coloris !!!**

Action TVAC, réservée aux particuliers, valable chez Torino Motor et dans la limite des stocks disponibles. Pour plus d'informations, veuillez nous consulter.

**TORINO**  
Motor

Rue de Valenciennes, 355 - **7300 BOUSSU**  
Tél. **0032 65 77 96 72**  
[www.torino-motor.be](http://www.torino-motor.be)



# Sommaire

Quelques infos...	6	Cherchent une famille d'accueil	21
Le CLAP vous propose une aide technique et financière	8	École Maternelle du Centre	22
Une nouvelle rentrée !	11	École Maternelle de Blanc-Misseron	22
Fêtes et cérémonies...	12	Quoi d'neuf à Blanc-Misseron ?	25
Infos Mairie	14	École de musique	26
Médiathèque@Crespin	16	Amicale des Anciens ANF-BOMBARDIER	27
Les acteurs de la médiation publique	17	A.R.P.H.	28
Jeunes lycéens étrangers	21	Le Cabaret Magique	30

# Etat civil

## Naissances

BALI Zayn  
BAUDUIN Amélia  
CUISINIER Kiara  
DULIEU Noah  
HOURRIEZ Axel  
JOZWIAK Lily  
LABALETTE Mayanne  
LAOUT Giuliano  
LEFEUVRE Luka  
MEZIER Lyne  
PATTI Ivy  
PIETEK Hugo

QUAGHEBEUR Sonia  
RAMDANI Naoelle  
RYNDERS Lilwen  
VERWICHT Maëlyne  
VINCHENT Romane



## Mariage

Emilie GUISGAND & Eric PIETEK  
Nathalie HAMELIN & Fabrice JACQUARD



## Décès

HOGIE Veuve CASEZ Jeanine  
CHIABAI Evelyne  
LERICHE Dominique  
HECQ Veuve BOULET Jacqueline  
DUEE Henri  
BREBION Robert  
TASSIN Paul  
WILMS épouse GARY Virginie



# Quelques infos...



Adjoint à l'Intercommunalité, au Logement, à l'Emploi et au Développement Économique - P. GALIO

## Insertion :

Le 8 février 2012, avait lieu au Salon Europa une réunion d'information et d'échange à propos de l'insertion. Cette réunion était animée conjointement par la Maison de l'Emploi de Valenciennes Métropole, Pôle Emploi de Condé et la Municipalité.

Depuis cette réunion, 7 Crespinois bénéficient d'un contrat d'insertion sur divers chantiers de l'ANRU (Agence Nationale de Rénovation Urbaine) et sur la ligne 2 du Tramway reliant Valenciennes à Condé.

Avec l'ouverture des nouveaux chantiers ANRU dans notre commune (rue de la Gare et le secteur du Onze Novembre) de nouveaux demandeurs d'emplois bénéficieront également de ce type de contrat.

## CCAS : Service des aides ménagères

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2013, la CARSAT a revu ses barèmes de ressources et de participation.

Les personnes bénéficiaires de ce service ont été informées individuellement de ces changements par le CCAS de la commune.

## Incendies : DéTECTEURS de fumée

Des événements récents et dramatiques ont été relatés récemment par la presse.

Ces événements nous rappellent qu'il est indispensable d'équiper son logement de détecteurs de fumée et si possible de détecteurs d'oxyde de carbone.

Les détecteurs de fumée seront obligatoires dans tous les logements dès mars 2015

N'attendez pas cette date pour équiper votre logement.

Bien cordialement,

**Philippe GALIO**

Adjoint à l'Intercommunalité,  
au Logement, à l'Emploi  
et au Développement Economique



**Ô VICTOIRE**  
**BAR - CAFÉ - PMU - FDJ**  
 Nocturne tous les mardis et vendredis  
*ouvert en semaine de 7h à 22h  
 samedi et dimanche de 8h à 1h*  
**277, rue des Déportés - CRESPIN**  
**TÉL. 03 27 26 30 03**

**PRESSING**  
 des  
**4 PAVÉS**  
**CORDONNERIE - CLÉS**  
**EN 24 H**

Pantalon	5,60 €
Veste	7,00 €
Jupe	6,20 €
Pull	4,50 €
Manteau	14,90 €

**Réalisation de  
 PLAQUES AUTO-MOTO**

**13, rue de Condé**  
**59920 QUIÉVRECHAIN**  
**Tél. : 03 27 45 43 34**



# ISUZU

SINCE 1916 FROM JAPAN

# PUISSANCE & CARACTÈRE



DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

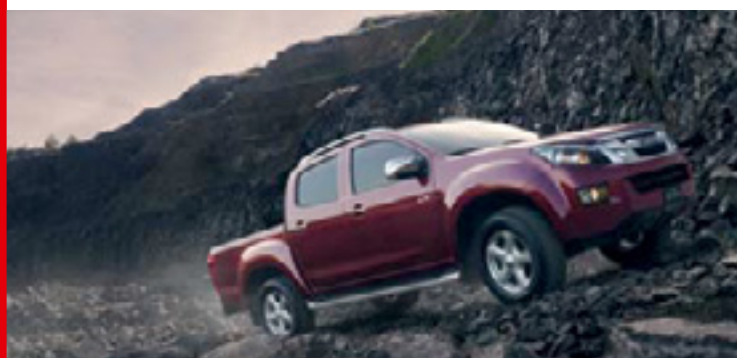
[www.isuzu.be](http://www.isuzu.be)

## ISUZU D-MAX

### LE TOUT NOUVEAU ISUZU D-MAX

Le bestseller d'Isuzu vendu à plus de 2.000.000 d'unités fait peau neuve :

- Nouveau moteur de **2.5L de cylindrée** pour 190g CO2/km
- **6 airbags, ABS, CSE** (contrôle stabilité électronique) et **TCS** (contrôle de traction) de série
- Nouveau **châssis et transmission intégrale avec verrouillage des ponts** pour plus de stabilité et performance
- Design innovant et **confort intérieur inégalé**
- **5 ans de garantie et assistance**



# GARAGE ALAIN FAYT

Rue de Moranfayt, 183 - 7370 DOUR

## Tél. 00 32 65 718 300

Fax 00 32 65 718 309 - [fayt.alain@busmail.net](mailto:fayt.alain@busmail.net)

**Vous avez un PROJET ? Vous avez entre 16 - 30 ans ?**

## Le CLAP vous propose une aide technique et financière

Adjoint au Maire à la jeunesse - P. DE NOYETTE



### LE CLAP, UN OBJECTIF : ACCOMPAGNER LES JEUNES DANS LEURS PROJETS

Le CLAP Intercommunal propose aux jeunes porteurs de projets entrant dans les critères un accompagnement, de l'idée de départ à la réalisation de leurs projets.

#### LA PHILOSOPHIE DU CLAP

Le CLAP a pour but d'aider les jeunes à réaliser un projet « pensé, défini et élaboré par eux-mêmes ». Il s'inscrit dans l'idée selon laquelle tout projet, conçu et réalisé par les jeunes, qu'il soit individuel ou collectif, constitue un véritable moyen d'insertion et d'accès à la citoyenneté.

### UNE AIDE TECHNIQUE ET FINANCIÈRE POUR LES JEUNES ELIGIBLES AUX CRITERES

Pour les jeunes qui ont un projet entrant dans les critères, le CLAP propose une aide technique et financière par un conseiller technique du CLAP. A l'écoute de toute initiative, il est présent pour les aider à clarifier leurs idées, à réaliser leur dossier de présentation, à trouver des financements, à les orienter vers des partenaires spécialisés... Le CLAP propose également un accès à son fonds documentaire spécialisé (livres thématiques, répertoires d'adresses...).

### LES CRITÈRES DE SUBVENTION

Les demandes de subvention sont limitées à un projet par personne par année civile

Tout projet faisant l'objet d'une demande de subvention auprès du CLAP doit répondre aux critères suivants :

- Nommer un porteur du projet (le responsable). Celui-ci doit habiter dans une commune adhérente au CLAP et respecter le critère d'âge.
- Sont exclus :
  - les projets ayant démarré à la date de passage en commission,
  - les projets entrants dans le cadre d'études ou d'une formation,
  - les projets qui ne sont pas à l'initiative des jeunes,

- l'achat de matériel d'investissement (à l'exception des projets économiques).

### 16-25 ANS INCLUS SOUS CONDITIONS :

SEJOURS AUTONOMES - FRANCE ET ÉTRANGER

Montant de la subvention CLAP : jusqu' à 150 € par jeune habitant une commune adhérente.

PROJETS ARTISTIQUES & CULTURELS, PRÉVENTION & SOLIDARITÉ (NATIONALE ET INTERNATIONALE), SPORTIF, ENVIRONNEMENT, SCIENCES & TECHNIQUES

Montant de la subvention CLAP : jusqu' à 1000 € maximum par projet.

### 18-30 ANS INCLUS SOUS CONDITIONS :

PROJETS D'INSERTION PAR L'ÉCONOMIQUE (CRÉATION ET REPRISE D'ENTREPRISE)

Montant de la subvention CLAP : jusqu' à 2000 € maximum par projet.

### LES ETAPES

#### 1. REMPLIR LA FICHE 1<sup>ER</sup> CONTACT

Pour toute demande de subvention, le porteur du projet doit remplir une feuille 1<sup>er</sup> contact qu'il trouvera soit en ligne sur le site <http://www.valenciennes.fr>, rubrique « vie quotidienne » / « Enfance jeunesse Famille » / « CLAP, premier contact », soit à l'accueil du Point Info Jeunes de Valenciennes ou auprès du référent de sa commune dont vous trouverez la liste ci-après.

Suite à cette démarche, le document est transmis à la conseillère technique du CLAP qui prendra contact avec le porteur pour l'informer de l'éligibilité ou non de son projet. Si le projet entre dans les critères, un rendez-vous est défini.

#### 2. TROIS RENCONTRES MINIMUM POUR ÉLABORATION DU PROJET

- Diagnostic, écoute,
- Réalisation du dossier CLAP, recherche de financements ou de partenaires spécialisés,
- Dépôt du dossier, préparation à la commission.

#### 3. PRÉSENTATION DU PROJET EN COMMISSION

La Commission d'attribution se réunit tous les deux mois, le mercredi, pour examiner les demandes de subvention. Elle est composée de représentants des communes adhérentes et des partenaires techniques du CLAP. Les acteurs du projet sont invités à venir présenter, de vive voix, leur initiative.

Pour connaître l'avis de la commission, le porteur peut contacter la conseillère technique du CLAP à compter du lendemain de la commission. Il peut être favorable, défavorable, ou ajourné à une prochaine commission.

#### 4. VOTRE ENGAGEMENT

Lorsqu'il est favorable, les acteurs du projet s'engagent à :

- Pour les séjours autonomes : réaliser une action auprès des jeunes de leur quartier avant la présentation du bilan en commission,
- Pour tout projet : fournir un bilan oral et écrit en commission, partager son expérience.

Date limite de dépôt des dossiers	Commission d'attribution 2013
Mercredi 29 mai 2013	Mercredi 19 juin 2013
Mercredi 4 septembre 2013	Mercredi 25 septembre 2013
Mercredi 2 octobre 2013	Mercredi 23 octobre 2013
Mercredi 6 novembre 2013	Mercredi 27 novembre 2013

**Le dépôt des dossiers se fait au bureau sur rendez-vous.  
Les commissions se déroulent dans les communes adhérentes**



**QUI CONTACTER ?  
OU SE PROCURER LA FICHE 1<sup>er</sup> CONTACT ?**

En ligne sur le site <http://www.valenciennes.fr>, rubrique « vie quotidienne » / « Enfance Jeunesse Famille » / « CLAP, premier contact ».

**CRESPIN**

Sandra KALINOWSKI  
Mairie – 293 rue des Déportés  
Tél.: 03.27.45.61.61

**Espace Info Jeunes**

73 rue Saint Géry  
59300 Valenciennes

**Aude BAILLIEUL**

Conseillère Technique CLAP

**Aude HENNION**

Coordinatrice du CLAP

L'action du CLAP est financée par : L'action du CLAP est financée par :



VALENCIENNES  
METROPOLE



l'acse  
l'agence nationale pour  
la réduction de la  
et l'égalité des chances

**LES 14 COMMUNES ADHERENTES**

Anzin - Aulnoy lez Valenciennes - Bruay sur l'Escaut - Crespin -  
Curgies - Escautpont - La Sentinelle - Maing - Marly - Onnaing  
- Preseau - Saint Saulve - Saultain - Valenciennes

Le CLAP relève de la gestion de l'Office  
Valennois de la Jeunesse et des Sports  
(OVJS)



Féminin - Masculin - Enfant

**Relax Coiffure**

Sur rendez-vous :

Lundi de 14h à 19h et Mercredi de 9h à 13h

Avec et sans rendez-vous :

Mardi et Jeudi de 9h à 12h et de 14h à 19h

Vendredi de 8h30 à 19h non stop et Samedi de 8h à 18h non stop

289, rue des Déportés - **CRESPIN**

**Tél.: 03 27 36 35 98**

e-mail : [relaxcoiffure@free.fr](mailto:relaxcoiffure@free.fr)



## **CENTRE DE LOISIRS SANS HEBERGEMENT**

(Centre Aéré de Crespin)  
du Mardi 09 Juillet  
au Vendredi 26 Juillet 2013

### **LES INSCRIPTIONS AURONT LIEU EN MAIRIE (à l'étage)**

Du lundi 3 au vendredi 7 juin  
et du lundi 10 au vendredi 14 juin

de 8h30 à 11h30  
et  
de 13h30 à 16h30

#### **FOURNIR OBLIGATOIREMENT A L'INSCRIPTION**

- ✚ Certificat mentionnant les vaccinations à jour (même si votre enfant participe aux activités du Mercredi)
- ✚ N° CAF et N° de Sécurité Sociale
- ✚ Avis de Non-Imposition
- ✚ Attestation de RSA
- ✚ Attestation d'assurance civile



Si votre enfant suit un traitement médical, vous êtes priés de bien vouloir réclamer un imprimé auprès du service jeunesse et le faire remplir par le médecin traitant.



# Une nouvelle rentrée !

Adjointe aux Écoles, à la Petite Enfance, à l'État Civil et Services aux aînés - N. HAMELIN



Après des mois, des années de travail, tous nos efforts commencent à payer... Le Quartier de Blanc Misseron reprend une autre dimension ; il se dépeuple de plus en plus, des classes fermaient malgré les batailles du corps enseignant, des parents d'élèves, des élus. Le projet ANRU, mené de main de maître, a vu le jour. Mais, il fallait s'armer de patience afin de monter les dossiers, d'assister au très grand nombre de réunions et de débats divers afin de se faire entendre... Et les constructions ont commencé à voir le jour, notamment une jonction, entre les écoles maternelle et élémentaire de Blanc Misseron, en une salle polyvalente, une classe pupitre, un nouveau dortoir, de nouvelles commodités pour les chérubins ... puis les constructions de maisons,...

En septembre 2010, et pour la première fois, une liste d'attente d'enfants de 2ans ne pouvant pas intégrer l'école par manque de place, a permis l'ouverture d'une classe en maternelle. Et voici qu'en 2013, c'est au tour de l'école élémentaire de bénéficier d'une ouverture de classe... Alors, oui les efforts payent ! oui, nous nous sommes battus jusqu'au bout et oui, le cœur en joie, nous voyons notre Blanc Misseron redevenir un quartier qui bouge. Et ce n'est pas fini ! Soyez sûrs que nous travaillons sur les dossiers (crèche, maison des services ...) sans rien lâcher !

## Les rythmes scolaires

En concertation avec les directrices de nos écoles, l'inspection académique et les élus, et après beaucoup de réunions de travail, nous sommes arrivés aux mêmes réflexions, et avons trouvé raisonnable de reporter les nouveaux rythmes scolaires en septembre 2014. Pourquoi ce choix ? Deux points importants sont exigés : la semaine de 9 demi-journées et 1H30 minimum de pause méridienne, tout le reste étant dérogatoire. Mais un bon nombre de nos questions sont restées sans réponse :

### 1. Qui encadrera les enfants pendant le périscolaire ?

- des personnes ayant le BAFA (généralement des étudiants qui auront cours...)
- des retraités, voir des membres d'associations locales...

### 2. Où iront les enfants pendant le périscolaire (qui doit avoir un but sportif ou culturel) ?

pour les grandes villes qui bénéficient de structures proches, telles que le conservatoire, des musées, la piscine, patinoire... ils pourront s'y rendre. Par contre, pour les petites communes, ça se fera dans les classes (impossible puisque les institutrices devront y faire leurs heures d'APC « Activités Pédagogiques Complémentaires ») ou dehors...

### 3. Le coût ?

Bien que les communes ne soient pas obligées de mettre en place les TAP « Temps d'Activités Périscolaires », et que les familles ne soient pas dans l'obligation d'y mettre leurs enfants (4x45 minutes les lundi, mardi, jeudi et vendredi), mais en raisonnant à l'absurde, nos

610 têtes blondes devraient profiter de ce temps. Il nous faut donc 30 intervenants (cela représente 127.000 €, l'État nous reverse 50 €/élève, donc 30.500 €, reste à charge de la Commune 96.500 €). Où trouver le financement, au détriment d'un autre service ? Et comment quantifier le nombre d'enfants venant pendant cette période afin de mettre le nombre d'accompagnants nécessaires ?

Après toutes ces questions, et bien d'autres encore, vous comprenez bien qu'il était sage de prendre le temps de tout mettre en place pour septembre 2014, pour le bien des enfants...

Par contre, il était obligatoire de donner le schéma des horaires qui seront pratiqués dès septembre 2014 : l'école aura lieu lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8H30 à 11H45 et de 13H30 à 15H30,

puis le mercredi de 8H30 à 11H30.

## La distribution des chocolats de pâques

Les enfants des écoles et de la Halte Garderie se sont vus remettre le mardi 26 mars les chocolats de Pâques.



## Le parcours du cœur

Le vendredi 5 avril s'est déroulé, en partenariat avec l'ARPH emmené par Michel GRATTEPANACHE, le Parcours du Cœur. Les écoles élémentaires, qui ont eu un trajet de 8 kms, et les enfants des classes maternelles, avec un parcours de 4 kms, étaient encadrés par les parents, la Police Municipale, le corps enseignant, les membres de l'ARPH et les élus. Une halte, à mi-parcours, a eu lieu au Moulin afin de se restaurer (une bouteille d'eau, ainsi que des biscuits ont été offerts par la Municipalité.

Les écoles maternelles ont effectué après cette marche au lâcher de ballons traditionnelle.



# Fêtes et cérémonies...



Adjoint aux Fêtes et Patrimoine culturel - P. VANDERSTEEN M-L

Chères Crespinoises,  
Chers Crespinois

La période hivernale est enfin derrière nous, les journées se rallongent, la végétation s'étoffe, les jardiniers impatients, ont rattrapé le retard que la météo leur a imposé et les poules se sont remises à pondre. Même si les ch'tis que nous sommes ne sont pas effrayés par une averse ou un coup de froid, le printemps et l'été sont les saisons que nous affectionnons pour nous retrouver et partager la convivialité autour des fêtes communales. La transmission de la mémoire fait également partie de nos préoccupations et c'est en collaboration avec les anciens combattants et les enseignants de nos écoles que nous souhaitons sensibiliser nos chères têtes blondes sur les méfaits des différents conflits. Les défilés commémoratifs sont une occasion unique d'aborder le sujet et d'aller à la rencontre de ceux, de moins en moins nombreux, qui se sont battus pour préserver notre liberté. En accompagnant vos enfants lors de ces commémorations vous contribuez à leurs faire comprendre le passé pour qu'ils construisent mieux leur avenir.

## Les rendez-vous

### Banquet des Aînés

Le traditionnel banquet des Aînés se déroulera le **dimanche 21 avril**, salle Bellevue.

Dans une ambiance thé dansant, animé par l'orchestre Souris Orchestra, un délicieux repas sera servi à nos têtes d'argent de plus de 64 ans et leur conjoint.



### Journée nationale du souvenir des victimes et des héros de la déportation

**Dimanche 28 avril** 11h30 à l'Hôtel de ville, nous honorerons la mémoire des victimes de la déportation, en particulier des déportés de France dans les camps de concentration ou d'extermination nazis de la seconde guerre mondiale.

### Médaille du travail

En récompense de leur ancienneté et de leur mérite, les salariés récipiendaires recevront la médaille d'honneur du travail salle Europa le **mardi 30 avril** à 19h00

- 20 ans : Médaille d'argent
- 30 ans : Médaille de vermeil
- 35 ans : Médaille d'or
- 40 ans : Grande médaille d'or

### Commémoration du 8 mai 1945

La deuxième guerre mondiale sur le front européen cessa officiellement le 8 mai 1945 à 23 heures 01 précises en application de la capitulation sans condition de l'Allemagne nazie signée à Reims.



A l'occasion du soixante-huitième anniversaire de cette victoire, en collaboration avec les Anciens Combattants Crespinois, une colonne de véhicules militaires démarrera de Crespin pour se rendre aux monuments aux morts de Saint Aybert et Thivencelle puis reviendra se stationner rue du moulin d'où débutera à **11h15 le défilé officiel Crespinois**. Nous vous donnons tous rendez-vous pour nous souvenir ensemble, des souffrances subies par nos ancêtres. En fin de défilé, nous partagerons le verre de l'amitié à la salle des fêtes où une distribution de friandises sera faite aux enfants.

### Ducasse

**Du 18 au 21 mai**, la place Bellevue accueillera la traditionnelle ducasse de la pentecôte avec sa tombola.

### Hommage aux morts pour la France en Indochine

**Samedi 8 juin** à 11h30 à l'Hôtel de ville, nous rendrons hommage aux morts pour la France en Indochine. Cette date correspond au transfert des cendres du soldat inconnu d'Indochine à la nécropole nationale de Notre-Dame de Lorette

### L'appel du 18 juin

Le 18 juin 1940, le général de gaulle lance son célèbre appel à la résistance sur les ondes de la BBC depuis Londres : refusant la capitulation de la France face à l'ennemi nazi, le général de gaulle rejoint Londres afin d'y poursuivre le combat. Le 18 juin, il lance son appel à continuer la lutte, acte fondateur de la France libre : « Quoi qu'il arrive, la flamme de la résistance française ne doit pas s'éteindre et ne s'éteindra pas »

Le mardi 18 juin à 19h00 à l'Hôtel de ville, nous commémorerons le soixante-treizième anniversaire de cet événement qui rendit sa dignité à la France et aux Français.

### Fête de la Musique

L'origine de la fête de la musique date des années 80, elle a été inventée par le ministre de la culture de 1981, Jack Lang. Elle connut un engouement dès son instauration et ne cessa de prendre de l'ampleur.

Bien qu'officiellement fêtée le 21, la municipalité de Crespin a choisi d'organiser cet événement le **samedi 22 juin** à partir de 15h00 afin que le plus grand nombre puisse profiter de ce moment de convivialité.

Une scène sonorisée et éclairée par une équipe technique professionnelle sera mise à la disposition (sur inscription) de

tout amateur de jazz, de rock, de rap, de musique classique, de reggae, de salsa... bref tous les genres musicaux pourront être mis à l'honneur.

Que vous soyez musicien, chanteur ou danseur que fassiez partie d'un groupe, d'une chorale, d'une harmonie ou que vous chantiez sous la douche, je vous invite à me contacter par courriel : [adjoint-fetes-crespin@hotmail.fr](mailto:adjoint-fetes-crespin@hotmail.fr)

### Fête nationale

#### Retraite aux flambeaux du 13 juillet

**Samedi 13 juillet** à partir de 19h00, nous vous proposons de participer à la retraite aux flambeaux. Un cortège festif et coloré composé de géants et de groupes musicaux, accompagnera les associations locales au travers des rues de la commune.

Vers 23h sur le stade Edmond Romby sera donné le feu d'artifice suivi d'un bal disco sur le plateau de basket, derrière la mairie. (Petite restauration assurée)

#### Défilé du 14 juillet

Le lendemain, **dimanche 14** à 11h30, nous vous donnons rendez-vous place Bellevue pour le défilé qui s'achèvera place Charles Thysses par un lâcher de pigeons, organisé par les Franc cœurs.

### Marché de Noël 13, 14, 15 décembre 2013 inscription et attribution des chalets

Depuis sa création le marché de Noël Crespinois suscite un intérêt croissant aussi bien de la part des chalands qui le visitent que du nombre d'exposants qui convoitent l'un des 28 chalets mis à disposition. L'attribution des emplacements sera déterminée de façon collégiale par la commission des fêtes afin de préserver le bon équilibre entre associations, commerçants et particuliers qui souhaitent être acteurs de ces trois jours de fête. Si vous souhaitez exposer, je vous invite à m'adresser un courrier en mairie 293 rue des déportés à Crespin ou un courriel à l'adresse ci-dessous.

Espérant vous retrouver nombreux lors de ces manifestations l'ensemble de la commission des fêtes se joint à moi pour vous souhaiter le meilleur.

Très cordialement tous.

**Patrick Vandersteen M-L**

Adjoint aux fêtes et patrimoine culturel  
[adjoint-fetes-crespin@hotmail.fr](mailto:adjoint-fetes-crespin@hotmail.fr)

Municipalité de  
**Crespin**

**Fête de la Musique**  
Scène ouverte

**Samedi 22 Juin 2013**  
**Place Bellevue à partir de 15H**

Buvette assurée par les cafés "O Victoire" et "Bellevue"  
Petite restauration assurée par la friterie "Angélique"

PROGRAMME COMPLET  
SUR [www.crespin.fr](http://www.crespin.fr)

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

IPNS





## Reprise des concessions au Cimetière

**D**ans un souci de salubrité, d'entretien, et de respect de nos défunts, la Ville de Crespin entamera prochainement une procédure de reprise de concessions funéraires.

### SERONT CONCERNÉES LES CONCESSIONS :

- présentant un délabrement manifeste et dans lesquelles aucune inhumation n'a eu lieu ces 10 dernières années
- n'étant plus entretenues depuis de nombreuses années, et sur lesquelles aucun signe de visite n'est perceptible (fleurs fraîches ou artificielles récentes)
- dont les monuments sont devenus inexistantes ou laissant craindre pour la sécurité des visiteurs
- expirées et dont les familles ne se manifestent pas, ou ne sont pas connues, ou n'ont pas répondu aux avis affichés sur leurs tombes.

Afin de mener au mieux cette démarche, de nouveaux panneaux seront appliqués sur les sépultures répertoriées.

Des monuments « anonymes » ne nous permettant pas d'identifier d'éventuels héritiers, toute personne pouvant nous apporter son aide est priée de contacter la Mairie « Service Etat Civil ».

Cette opération, selon la législation en vigueur, s'étalera sur 3 années avant que les premières reprises ne soient effectuées (sauf sur autorisation des descendants qui se seront fait connaître).

**Aucune réservation avant ce délai échu ne sera prise.**

Le plan du cimetière était devenu obsolète. Le cimetière

étant en cours de numérisation, il est procédé à une nouvelle élaboration de celui-ci. Il comportera les noms - prénoms des personnes inhumées. Certaines concessions (très anciennes) ne sont pas systématiquement reprises par rapport à ces noms, mais à celui du concessionnaire. Toute personne constatant une anomalie ou un oubli est invitée à s'adresser au service ci-dessus repris, pour que la rectification soit faite.

Pour information un nouveau règlement du Cimetière et un règlement du Columbarium ont été établis, et affichés aux entrées du Cimetière. Merci de les respecter !

Nous vous remercions de votre collaboration.

***Il est rappelé que le cimetière est un endroit de recueil et de paix. Il est donc intolérable que certains en fassent un lieu pour s'alcooliser ou un parc à déjections canines. Respectez la solennité du cimetière svp !***

## Allocation scolaire

**P**ar arrêté du Conseil d'Administration du C.C.A.S., en date du 15 Novembre 2012, l'allocation annuelle versée aux élèves des classes de l'enseignement secondaire et supérieur, et aux élèves des classes d'handicapés et de rattrapage, **est supprimée.**

## Les noces d'or et de diamant :

**L**es personnes qui désirent fêter officiellement leurs Noces d'Or ou de Diamant, sont priées de se faire connaître en Mairie, munies de leur Livret de Famille, avant le 30 juin prochain. La cérémonie aura lieu le 8 Septembre 2013.

# Inscriptions ÉCOLES MATERNELLES

Les inscriptions pour les **2 écoles** maternelles de Crespin se dérouleront le mardi 14 mai 2013 : de 9h à 11h30 et de 13h45 à 16h **en mairie de CRESPIN.**

Veuillez passer au préalable en mairie afin de connaître votre école d'affectation et vous munir :

- **des photocopies** du carnet de santé de l'enfant (page des vaccins)
- **des photocopies** du livret de famille (parents et enfants)
- d'un certificat médical
- de la dérogation si vous n'êtes pas sur le secteur de l'école
- une photo de l'enfant (pour les enfants s'inscrivant à Blanc-Misseron uniquement)

Ces inscriptions ne concernent que les enfants nés en 2010 et 2011 **NON ENCORE SCOLARISÉS** ou venant de l'extérieur et se feront sous réserve de place dans les écoles d'affectation.

Les directrices Mmes VERMEIL et PETITTO



**NOUVEAU** : POUR LES BEAUX JOURS,  
GRANDE TERRASSE DE PLUS DE 30 PERSONNES

# La Maison du Picon

*Chez Caroline et Julien*

**Bar - Brasserie - 14 bières au fût**

## BAR OUVERT

Mardi et jeudi de 10h à 19h

Mercredi de 10h à 16h

Vendredi, samedi

et dimanche de 10h à 21h.

Fermé le lundi toute la journée

## CUISINE OUVERTE

du mardi au jeudi de 12h à 14h

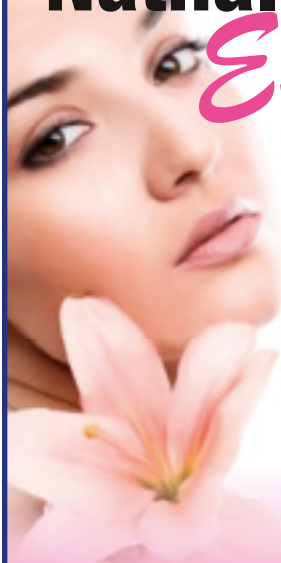
Vendredi, samedi et dimanche  
de 12h à 14h et de 19h à 21h



16, rue Jean Jaurès - 59920 QUIÉVRECHAIN  
**Tél. : 03 27 45 41 44**

*Au delà du soin,  
au delà du maquillage*

# Nathalie Hamelin Esthétique



Soin du visage,  
Soin du corps,  
Épilations,  
Extension de cils,  
Maquillage et  
Maquillage longue durée  
Manucurie,  
Teinture,  
Permanente

394, rue des Déportés  
59154 CRESPIN  
**Tél. : 06 70 52 67 99**  
nathalie.hamelin0867@orange.fr

## Prochainement à CRESPIN



Le  
**Hameau**  
d'Emblise  
CRESPIN

**Votre maison**  
3 chambres avec jardin  
à partir de  
**133 000 €\*\***

**03 20 63 40 40**

[www.ptf-nord.com](http://www.ptf-nord.com)

saika

\*Les maisons du Hameau d'Emblise feront l'objet d'une demande de certification BBC. \*\*Prix indiqué en TVA 7%, hors garage et options. Dans la limite des stocks disponibles selon les conditions en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2012 et modifiables à tout moment sans préavis. Illustration non contractuelle : LD3D.  
Pierres & Territoires de France Nord - Promotion Immobilière - SA au capital de 6 858 000 €.  
RCS LILLE : 306 854 779 - Siège social : 7, rue de Tenremonde 59000 LILLE.



Pierres & Territoires  
de France  
la propriété pour tous



# Médiathèque@Crespin

## Bibliothèque & Cyber-base de Crespin

Adjointe aux finances et communication - C. BRASSELET



**D**epuis le mois de février, la bibliothèque a rejoint les locaux de la cyberbase, la réunion de ces deux sites offre maintenant des horaires plus larges, une ouverture tout les jours ainsi que le samedi matin et durant toutes les vacances scolaires. Vous trouverez ci-dessous les nouveaux horaires et tarifs.

### Horaires d'ouverture :

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
10h00 à 12h00	9h00 à 12h00	9h00 à 19h00	9h00 à 12h00	9h00 à 12h00	9h00 à 12h00
13h00 à 18h00	13h00 à 19h00		13h00 à 18h00	13h00 à 19h00	

### Ateliers informatique (sur inscription) :

**Lundi, mardi, jeudi et vendredi après-midi de 14h à 16h**  
**Le mercredi matin de 10h30 à 12h**

### Tarifs des abonnements annuels :

Publics / Abonnements	Prêt Livres, CD*, DVD*	Accès internet et ateliers	Abonnement à tous les services
Pour les crespinois	5,00 €	10,00 €	15,00 €
Tarif réduit crespinois**	2,00 €	5,00 €	7,00 €
Pour les extérieurs	8,00 €	30,00 €	30,00 €
Tarif réduit extérieur**	5,00 €	15,00 €	20,00 €

Tarif crespinois sur présentation d'un justificatif de domicile.

\* pour les prêts de cd et DVD un chèque de caution sera demandé.

\*\* Tarif réduit crespinois et extérieurs : jeunes de - de 18ans, étudiants et demandeurs d'emploi et personnes invalides sur présentation d'un justificatif.

### Accès à Internet sans abonnement : 1 € pour une heure

### Tarifs des Impressions / photocopies :

Photocopie A4 - N&B	Photocopie A3 - N&B	Impression A4 couleur	Impressions A4 (forfaits) Travaux scolaires, rapports...
0,15 €	0,30 €	0,20 €	1,00€ les 10 pages N&B 1,50 € les 10 pages couleurs

Des milliers de livres et documents multimédias vous attendent à la Médiathèque de Crespin, ainsi que de nombreux services.

#### Pour vos recherches :

- Environ 400 ouvrages documentaires, encyclopédies, des CD-ROM et DVD...
- l'accès à Internet sur une dizaine de postes informatiques.

#### Pour vos loisirs et votre culture :

- Plus de 2000 romans de tous styles (Des grands classiques littéraires aux nouveautés, en passant par les thrillers policiers, romans du terroir ou de science-fiction...)
- Films en DVD, Cd de musique et partitions.
- Livres thématiques pratiques : Jardinage, recette de cuisine, décoration et bricolage...

#### Pour les enfants et adolescents :

- Plus de 2000 ouvrages : bandes dessinées, romans Jeunesse, livres et albums pour enfants, mais également des DVD jeunesse et CD-ROM.
- Accès à internet, accompagnement pour recherches scolaires, CV...

#### L'apprentissage ou le perfectionnement à l'outil informatique :

Avec les ateliers de la Cyber-base pour tous les publics (Enfants, Retraités, Professionnels & Associations...)

#### Portage de livres à domicile :

Pour les personnes dans l'impossibilité de se déplacer.



# Les acteurs de la médiation publique

## Ministère de la Justice

### Le Conciliateur de Justice

C'est un bénévole nommé par le Premier Président de la Cour d'Appel, qui a pour rôle de trouver une solution amiable entre 2 parties dans le cadre de conflits d'ordres civil et commercial (problème de voisinage, litiges de la consommation, etc...). Il est par contre incompétent en matière de relations entre le service public et ses usagers. Le Conciliateur de Justice ne peut intervenir qu'en accord avec toutes les parties intéressées.

Il peut être saisi :

- par l'une des parties concernées
- par le Juge d'Instance dans le cadre d'un litige d'ordre civil dont il est saisi.

### Le recours au Conciliateur de Justice est gratuit.

Ce sont des auxiliaires de Justice nommés par le Procureur de la République du TGI du ressort duquel ils résident, et ont pour mission, à la demande et sur instructions du Parquet, de mettre en œuvre des mesures d'alternatives aux poursuites pénales. Elles sont décidées par le Procureur de la République pour des infractions de faible gravité et à l'encontre de délinquants qui n'ont pas d'antécédents judiciaires. Les mesures ordonnées peuvent être des rappels à la loi, des actions de médiation pénale, des compositions pénales, des réparations du préjudice causé par l'infraction et éventuellement de demander à l'auteur de régulariser la situation au regard de la loi et des règlements. Ils n'agissent que sur injonction du parquet, et ne peuvent donc en aucun cas être saisis par une personne, qu'elle soit physique ou morale, ou tout autre institution. Ils n'interviennent que dans le cadre d'une enquête pénale, et non à propos de litiges à caractères civil ou commercial.

### Le Délégué du Défenseur des Droits (exdélégué du Médiateur de la République)

Il a pour mission principale la médiation entre nos concitoyens et les services publics. C'est un bénévole qui intervient à titre gratuit. Il peut-être saisi par n'importe quelle personne physique ou morale qui éprouve une difficulté vis-à-vis d'une Administration d'État, d'une Collectivité Territoriale, d'un Établissement Public ou d'un Organisme Investi d'une Mission de Service Public (organismes sociaux, entreprises publiques, etc...). Il ne peut par contre pas intervenir sur les litiges entre personnes privées, dans un différend entre un agent public et son employeur, sur les affaires relatives à une administration étrangère ni sur tout autre affaire placée entre les mains de la Justice. Il est également compétent pour intervenir dans les domaines suivants :

- la défense des droits de l'enfant
- la déontologie de la sécurité
- la lutte contre les discriminations (ex-délégué de la HALDE)

### Coordonnées

M. le Délégué du Défenseur des Droits  
Sous-Préfecture - 6 Avenue des Dentellières BP 469  
59322 VALENCIENNES Cedex

**Permanences : Accueil uniquement sur RdV**

#### Sous-Préfecture

15 Rue Capron - VALENCIENNES  
Les lundis de 9h à 12h  
Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mercredis  
de 9h à 12h

#### Maison de la Justice et du Droit

77 Rue de Villars - DENAIN  
Les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mercredis de 9h à 12h



ACTEUR	COMPETENCE	QUI PEUT LE SAISIR ?
Conciliateur de Justice	Médiation dans le cadre de litiges d'ordres civil ou commercial	<ul style="list-style-type: none"> <li>• toute personne concernée par le litige</li> <li>• le Juge d'Instance</li> </ul>
Délégués du Procureur	Traitement d'infractions pénales légères	<ul style="list-style-type: none"> <li>• par le Procureur de la République</li> </ul>
Délégué du Défenseur des Droits	Médiation avec les services publics	<ul style="list-style-type: none"> <li>• toute personne physique ou morale</li> </ul>





## «caf.fr», un outil pour lutter contre le non-recours aux droits

Les pouvoirs publics et la Caisse Nationale des Allocations Familiales ont soulevé le taux de non-recours important pour certaines prestations. Le Rsa fait partie des prestations sociales pour lesquelles les Caf doivent aller au devant de leurs allocataires potentiels, notamment ceux qui auraient un droit au Rsa activité. On estime que 2/3 des allocataires ne font pas valoir leur droit au Rsa activité. Dans un contexte de crise économique, dans un contexte de crise sociale, favoriser l'information sur les droits, aller au devant des bénéficiaires et soutenir leurs démarches est l'un des objectifs des Caf. C'est un des objectifs prioritaires de la Caf du Nord.

### «caf.fr», un outil pour faciliter le recours aux droits

[www.caf.fr](http://www.caf.fr) : un outil pour tester son droit au Rsa, évaluer son montant avant de faire sa demande. Pour faire ce test l'utilisateur doit se munir du montant de toutes les ressources du foyer des 3 derniers mois. «caf.fr» est un outil efficace de communication, d'information, envers les allocataires notamment les plus défavorisés. Avec l'offre de services dématérialisée l'allocataire peut désormais faire ses démarches de manière autonome. Sur [caf.fr](http://caf.fr), il peut :

- estimer son droit au Rsa,
- visualiser le montant du Rsa,
- faire une demande de Rsa
- suivre son dossier et son paiement.

Le nombre de bénéficiaires qui ne recourent pas au Rsa et au Rsa activité pourrait ainsi fortement diminuer.

Plus d'un allocataire sur 2 qui perçoit le Rsa a communiqué son adresse mail à la Caf. Plus d'un allocataire sur 2 télédeclare ses ressources trimestrielles Rsa sur [caf.fr](http://caf.fr). Les usagers ont l'habitude de faire leurs démarches en ligne : recherche d'emploi, déclaration de revenus aux impôts, consultation de leur compte bancaire, achats...

96 % des dossiers liés aux minima sociaux sont traités en moins de 10 jours par la Caf du Nord. L'objectif fixé par le national est de 90 %

## Dépistage du cancer colorectal

**Le cancer colorectal est la deuxième cause de décès par cancer en France (17 500 décès estimés en 2011). Pourtant, quand il est dépisté tôt, il peut être guéri dans plus de 9 cas sur 10. C'est pour cette raison qu'un programme national de dépistage, destiné aux hommes et aux femmes à partir de 50 ans, est organisé.**



Dans notre département, tous les deux ans, l'ADCN (association de dépistage des cancers dans le Nord) propose aux personnes âgées de 50 à 74 ans, un dépistage gratuit pris en charge à 100% par l'Assurance Maladie.

Dans le cadre de « Mars bleu », mois de mobilisation nationale contre le cancer colorectal, la CPAM du Hainaut mène des actions de sensibilisation des publics au dépistage dans ses agences d'accueil.

Pour rencontrer vos interlocuteurs de l'Assurance Maladie et vous renseigner sur les modalités pour bénéficier de ce dépistage simple, efficace et indolore, rendez-vous dans vos points d'accueils habituels dans le Valenciennois :

[www.e-cancer.fr](http://www.e-cancer.fr) **CANCERINFO 0810 810 821**  
 Pour plus d'informations

- |                          |             |                       |
|--------------------------|-------------|-----------------------|
| • A Denain               | jeudi 7     | de 13 h 30 à 16 h 30, |
| • A Saint-Amand Les Eaux | vendredi 8  | de 9 h à 12 h,        |
| • A Valenciennes         | vendredi 8  | de 13 h 30 à 16 h 30, |
| • A Denain               | mercredi 13 | de 9 h à 12 h,        |
| • A Valenciennes         | vendredi 15 | de 13 h 30 à 16 h 30, |
|                          | lundi 18    | de 13 h 30 à 16 h30,  |
|                          | mercredi 20 | de 9 h à 12 h,        |
| • A Condé                | mardi 26    | de 9 h à 12 h,        |
| • A Valenciennes         | mercredi 27 | de 9 h à 12 h,        |
| • A Denain               | jeudi 28    | de 9 h à 12 h.        |

Les actes de dépistage sauvent chaque année dans le Nord des centaines de vies. Alors n'hésitez plus ! Prenez soin de votre santé et participez au dépistage !



# CIRFA

Centre d'Informations et de Recrutement des Forces Armées



Si vous avez entre 17 et 29 ans, d'un niveau troisième à BAC +5

La Marine Nationale vous propose pour l'année

2013 plus de 3.000 emplois dans 34 spécialités différentes telles que :

Techniques maritimes, Mécanique, Electrotechnique/Electronique, Opérations aéronautiques, Administration/Métiers de bouche, Fusilier marin/Sécurité, Marin pompier

Plongeur démineur et bien d'autres.

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez rencontrer :

- soit dans nos bureaux à Lille
- soit dans un de nos points rencontres

CIRFA MARINE LILLE

47 rue Jacquemars Gélée

59000 LILLE

Horaire d'ouverture :

du Lundi au Vendredi 08H30 à 18H00

Sans Rendez-vous

Pour toute information, un seul numéro : 03.20.57.63.46



LA MARINE  
RECRUTE ET FORME  
3000 MARINS PAR AN  
**ETREMARIN.FR**





# Jeunes lycéens étrangers Cherchent une famille d'accueil

**D**'Allemagne, des Etats-Unis, du Mexique ou d'ailleurs, de jeunes étrangers viennent en France grâce à l'association CEI-Centre Echanges Internationaux. Ils viennent passer une année scolaire, un semestre ou quelques mois au collège ou au lycée, pour apprendre le français et découvrir notre culture. Afin de compléter cette expérience, ils vivent en immersion dans une famille française pendant toute la durée du séjour.

Le CEI aide ces jeunes dans leurs démarches et s'occupe de leur trouver un hébergement au sein de familles françaises bénévoles. Lisa, jeune allemande, recherche une famille à partir du mois de Septembre 2013 pour une année scolaire. Elle fait partie d'un club de handball et joue du piano. Plus tard elle aimerait enseigner la langue française en Allemagne. Mariana, jeune mexicaine et passionnée par la danse arrivera à partir de Septembre aussi pour un séjour de 10 mois et elle attend une famille avec impatience !



**Ce séjour permet une réelle ouverture sur le monde de l'autre et constitue une expérience linguistique pour tous. « Pas besoin d'une grande maison, juste l'envie de faire partager ce que l'on vit chez soi ». A la ville comme à la campagne, les familles peuvent accueillir. Si l'expérience vous intéresse, appelez vite !**

**Renseignements :**

**CEI-Centre Echanges Internationaux  
Oxana Hocq/ Emmerin : 06.50.14.98.02  
Bureau Coordinateur CEI : 02.99.20.06.14**



# École Maternelle du Centre

À l'école maternelle du Centre, cette nouvelle année a débuté avec la dégustation de la galette des rois le vendredi 11 janvier.

Mesdames Vermeil et Morchain ont eu l'occasion d'aller admirer une exposition temporaire « Lignes-Rythmes-Couleurs » au musée de Valenciennes le vendredi 15 février : Les enfants ont également participé à un atelier sur ce thème.

L'activité piscine a commencé pour les élèves de grande section de Mmes Place et Basoli juste avant les vacances de février : elle aura lieu tous les vendredis après-midi jusqu'à la fin de l'année.

Récemment, les enfants se sont vu offrir par la municipalité des chocolats de Pâques et à l'occasion de l'arrivée du printemps, l'Association de Parents d'Elèves a organisé le vendredi 29 mars un marché où des objets fabriqués par les enfants ont été vendus ; des jeux, des compositions florales, des poussins et poissons, des stands de restauration ont embelli la cour.

Vendredi 5 avril, tous les enfants de l'école, accompagnés de nombreux parents et de membres de l'ARPH ont participé au parcours du cœur. Ils ont marché quelques kilomètres avant de se réunir sur le stade pour un lâcher de ballons.

## Quelques petites dates à venir et à noter :

- un projet jardinage sur le thème du Japon dans le cadre du concours des écoles fleuries qui se déroulera en juin
- une chorale pour la fête des mères et une pour la fête des pères (date à préciser)
- notre fête d'école le samedi 29 juin.



# École Maternelle de Blanc-Misseron

Le 29 janvier 2013 nous avons reçu la visite de 5 collégiennes et de leur professeur de français M<sup>me</sup> Audrey Francot dans le cadre d'une lecture de grands classiques de littérature enfantine (le petit chaperon rouge, les 3 petits cochons, Hansel et Gretel...). Chacune des collégiennes avait préparé la lecture d'un album ainsi que des activités parallèles autour de celui-ci. Les enfants ont alors pu, par petit groupe, écouter les histoires et s'adonner à des petits jeux, tel que loto, memory...

Cette rencontre a été fort appréciée des élèves et des enseignants. Une nouvelle rencontre est prévue en juin et est très attendue.

Les petites sections de mesdames Christen, Laffort et Petitto





CAFÉ

Vins et Spiritueux

AU

BOULEVARD

1, rue des Déportés • 59154 CRESPIN

TÉL. : 03 27 45 41 56

# LA COSTA VERDE

PIZZERIA - TRATTORIA

**DU MARDI AU JEUDI**  
**MARGHERITA 5€\***

**-2€**

**SUR LES AUTRES PIZZAS\***

**1 PLAT ACHETÉ =**  
**LE 2<sup>ÈME</sup> À -50%\***

Pizzas cuites au feu de bois  
Sur place ou à emporter

**00 32 65 77 07 57**

**LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE**

**DU VENDREDI AU DIMANCHE**

**3 Pizzas achetées =**  
**1 BOUTEILLE DE VIN DE 75 CL OFFERTE**  
(rouge ou rosé)  
**ou 1 BOUTEILLE DE COCA 1,5 L**

\* En livraison ou à emporter - Offre non cumulable, valable du 1/05/2013 au 30/06/2013 inclus

Ouvert tous les jours de 11h45 à 14h00 et de 18h30 à 22h30. Jusqu'à 23h00 le week-end. Fermé le lundi et le mardi midi.

**76, RUE DE VALENCIENNES - QUIÉVRAIN**

Consultez nos offres sur notre site : [www.pizzeria-costa-verde.be](http://www.pizzeria-costa-verde.be)



# Auberge Le Beau Vallon

du jeudi au lundi dès 11h

## Restauration midi et soir :

Entrecôte, pavé, flamiche au maroille,  
choucroute, cassoulet, jarrêt de porc, ...

**Tous les vendredis,  
suggestion du chef**

Notre fil rouge du samedi :

**couscous royal  
poulet, agneau, merguez**  
et toujours nos plats à la carte.

Tous les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> vendredis, moules frites (en saison)

**Rue de la Station, 2 - Roisin  
Tél. : 00 32 65 750 590**

Fermé les mardis et mercredis sauf fériés - Réservation souhaitée pour le samedi soir

**LES MEILLEURES SPÉCIALITÉS  
ITALIENNES SONT CHEZ**



**Zoning Industriel de Brûlé  
7390 QUAREGNON**

**Tél : +32 (0)65/778 312**

Fax : +32 65/793 668 - Gsm : +32 477/553 164

# M Gowie

**ARBRENERIE**



- Voyez notre expo,  
nos promos et conditions
- Comparez les prix
- Pose à votre convenance
- Devis gratuit
- Prix justes toute l'année

Tous les granits, pierre bleue et marbre pour :  
Le funéraire : **CAVEAUX, VASES, COLUMBARIUM**

Mais aussi... le bâtiment et la décoration :  
**PLAN DE TRAVAIL DE CUISINE,  
DE SALLE DE BAIN, TABLES, ESCALIERS, ...**



**Le sérieux, la qualité,  
la compétence de l'artisan !**

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h, le samedi de 9h à 13h ou sur rendez-vous

**Place du Centenaire, 4A - 7380 QUIÉVRAIN**

**Tél. : 0032 65 45 79 38 - 0032 476 21 44 84**

Fax : 0032 65 43 17 60 - Mail : [gowie.michel@skynet.be](mailto:gowie.michel@skynet.be) - [www.gowie-marbrerie-queivrain.com](http://www.gowie-marbrerie-queivrain.com)

# Quoi d'neuf à Blanc-Misseron ?

Tous les élèves de l'école élémentaire vous le diront : « La neige, la neige, la neige !! » Que de neige en effet cette année... La neige qui perturba les transports scolaires (pas de piscine !) La neige qui remit à plus tard les sorties (pas de musée Matisse pour les CP et les CE2/CM1 !) La neige qui permit de belles boules et d'énormes bonhommes ou d'ours de neige ! La neige qui rosit le bout du nez des élèves dans la cour et nous fournit de superbes photos de paysage polaire ! Mais la neige n'empêcha pas toutes les activités prévues au sein de l'école !



**Cette année encore, beaucoup de cervelles en ébullition pour les grands de l'école :**

Ils ont participé à un concours de scrabble et trois d'entre eux ont été sélectionnés pour la finale départementale à Houplines et aussi au concours d'écriture "Plume en herbe" avec peut-être à la clé l'édition de leur roman et un voyage à Paris.

Ils ont donné 3 représentations de cirque sur de la musique classique, musique qui ne leur est pas familière.

Ils ont fait la "dictée francophone" comme les jeunes Québécois.

Ils ont montré leurs connaissances en anglais lors d'une liaison avec les élèves de 6<sup>ème</sup> du collège.

Ils ont défié les collégiens en mathématiques dans «Calculatrice» et vont bientôt courir avec eux pour "Action contre la faim" et valider grâce à eux leur aptitude à rouler à vélo en toute sécurité.

Enfin ils vont découvrir les fouilles archéologiques du site de Famars et voir les expositions au Musée de Valenciennes.

**Les "Petits" de l'école n'ont pas chômé non plus !**

Ils ont visité la station d'épuration de Crespin avec les "grands" lors de la Journée Mondiale de l'Eau.

Ils ont dû inventer bulles et textes à partir des illustrations d'un album pour un concours d'écriture.

Ils ont correspondu avec une classe du Burkina Faso.

Ils ont fait du cyclisme dans la cour de l'école (et les élèves ne sachant pas rouler n'ont jamais été si nombreux !!)



**Pour tous, petits et grands**

Il y eut l'Exposition, le spectacle et le goûter de Noël avec sa remise de friandises, la distribution de chocolats pour Pâques et le Carnaval. Il y aura bientôt l'Exposition de Printemps.



Plusieurs spectacles ont été proposés aux yeux et aux oreilles des élèves : "Tuby le tuba" "Les copains du Monde" et "Histoire de la vie".

Tous vont participer aux rencontres chantantes des Musicoles et vont se rendre au Musée Matisse.

Le parcours du cœur qui a fédéré toutes les écoles de Blanc-Misseron les a fait marcher dans les petits chemins de Crespin et une intervenante en Modern'jazz les a fait danser pour préparer le spectacle de la Fête d'école.

Toute l'école s'est lancée dans le projet Arts Visuels de la circonscription sur le thème « Briller par son absence » et on découpe, peint, colle, insère, tord les fils d'aluminium dans toutes les classes grâce à l'aide et à la participation de Mmes Petitto et Polizzi.

Enfin, soulignons le dynamisme de notre association USEP qui proposa cette année de la zumba en novembre, de la randonnée en décembre, du step en février et de l'escalade en mars.



# École de musique

## une audition très ensoleillée

**M**ercredi 20 Mars, à la salle des fêtes, l'école de musique de Crespin, que coordonnent en commun Frédéric Vandeputte et Maxime Grumermer, a donné une audition printanière très ensoleillée sur le thème des musiques du Monde. Divers ensembles se sont succédés afin d'interpréter des œuvres d'Amérique latine, d'Afrique et d'Europe de l'Est. Ainsi, le public venu nombreux a pu apprécier la douceur des chants russes joués à la flûte traversière à tête recourbée (conçue pour les petites mains) dirigée par Delphine Andry; la chaleur et les rythmes endiablés du carnaval de Rio par les clarinettes et saxophones de Frédéric Vandeputte, pimentés d'une Batucada interprétée par la classe de percussions de Christophe Colin. L'âge précoce des interprètes laissant envisager un avenir serein pour l'école de musique ! La relève est assurée.

En seconde partie, l'Orchestre d'Harmonie Municipal, dirigé par Maxime Grumermer, a su conquérir le public par un programme varié et dynamique, allant de la Valse N°2 de Chostakovitch au Final Countdown du groupe Europe, en passant par La danse du sabre de Khatchaturian ou le célèbre MyWay, joué en solistes à la clarinette par les cousines Boisleve, Anaïs et Emilie. Et comme

l'orchestre regorge de talents, le spectacle s'est achevé par un formidable solo de batterie de Camille Vandersteen, autant à l'aise à la percussion qu'à la basse électrique ou au saxophone.

Autant dire que les spectateurs présents lors de cette belle soirée sont repartis le sourire aux lèvres et avec un peu de chaleur interne, compensant les températures hivernales de ce début de printemps.

A noter que la prochaine prestation de l'école de musique aura lieu le 22 juin lors de la fête de la musique.



## ADAM&YOU.

Vous êtes aussi unique que le nouvel ADAM. Mais qu'est-ce qui le rend si différent ? Non seulement son caractère bien trempé et ses couleurs tendance, mais aussi et surtout le fait que c'est vous qui créez son design. Comment faire ? C'est simple : presque chaque détail peut être adapté et l'ADAM est customisable à 100 %, pour se plier à tous vos désirs. Sur l'ADAM, tout tourne autour de vous et de vos propres choix. Et pour vous montrer la voie, nos designers ont créé trois versions, dotée chacune d'un tempérament inimitable et inspirant : ADAM JAM, ADAM GLAM et ADAM SLAM. À vous de choisir celle qui vous correspond le plus et que la fête commence !

**Découvrez actuellement nos conditions et nos autres modèles chez votre Distributeur Opel.**

5 - 5,5 L/100 Km

118-129 gr/km

DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

Informations environnementales (AR 19/03/2004) : [www.opel.be](http://www.opel.be)



# GARAGE LETORT

Rue de Mons 47a - 7380 QUIÉVRAIN

Tél. 00 32 65 45 86 78 - [www.letort.be](http://www.letort.be)





# Amicale des Anciens ANF-BOMBARDIER

**U**n groupe de retraités (ées) ou préretraités (ées) de toutes catégories qui souhaitent rester en contact avec leurs anciens collègues de Travail d'ANF-BOMBARDIER sont prêts à vous rencontrer tous les lundis après-midi, à notre siège social, dans une ambiance familiale

### Nos activités sont diverses :

- Commission Informatique
- Commission Photos
- Commission Loisirs (Sorties, voyages, vélo, bowling etc)
- Commission Histoire. (Nous travaillons à l'organisation des expositions ferroviaires pour les écoles, Saint-Saulve & Marly)

### Nous avons organisé ces 3 derniers mois :

- Une exposition ferroviaire pour les écoles de Thivencelle et Saint-Aybert
- Des activités bowling très appréciées de nos adhérents
- Des formations « Art floral » : en Janvier une composition linéaire, en Février une composition St Valentin, en Mars une composition pour Pâques

- Une initiation au tir à la carabine
- Et avec notre partenaire Adecar un repas spectacle au Royal Palace

### Nous prévoyons pour les prochains mois :

- Les activités bowling
- Les réunions informatique et photos
- Des sorties vélo
- Une visite du site Bombardier Transport à Crespin
- L'activité « Art floral » un thème spécifique par mois
- Une sortie à Bruxelles
- Le plan incliné de Ronquières

Ainsi que les voyages avec nos différents partenaires (documentation sur demande)

Si vous avez envie de nous rejoindre, n'hésitez pas à nous contacter ou de venir nous voir les lundis après-midi à notre siège social :

2 rue des Ateliers 59154 CRESPIN - Tel : 03 27 43 96 81  
Email : [amicaleanciens.anf-bombardier@orange.fr](mailto:amicaleanciens.anf-bombardier@orange.fr)  
Site internet : <http://ancienanfbombardier.free.fr/>



# ARPH Association des Randonneurs Pédestres de l'Hogneau

La randonnée une passion grandeur nature une manière d'apprécier la vie

Parce que de nos jours la moyenne journalière d'effort physique réalisé est de 10 minutes ; certains envisagent même de la prescrire voire de la rembourser. La marche améliore les capacités cardio-vasculaires et pulmonaires, réduit le risque d'ostéoporose et régule le diabète.

Devenue une passion, une lubie même, depuis 1994 nous sommes de plus en plus nombreux à nous lever à l'aube pour effectuer une randonnée. Hier ringarde, elle a su prendre une revanche éclatante en devenant le symbole d'un nouveau style de vie. C'est un loisir facilement accessible et praticable partout. La randonnée pédestre est une activité de plein air. C'est uniquement le goût de l'effort et l'amour de la nature qui nous poussent à suivre un itinéraire, balisé ou non.

Au delà des vertus sportives, la randonnée pédestre est souvent le moyen de nous ressourcer, de rompre avec le quotidien.

## Venez marcher avec nous...

Un comité dynamique, des adhérents assidus et sympathiques. Si vous avez envie de nous rejoindre, de profiter avec nous de ces moments de bonne humeur et de convivialité, n'hésitez pas à nous contacter, vous serez les bienvenus.

Le point de rendez-vous est toujours sur le parking de la Mairie, pour toutes les sorties du dimanche 8h30, départ à 8h45.

Les 1<sup>ers</sup> et 3<sup>èmes</sup> jeudis de chaque mois, une marche soutenue est organisée autour de Crespin, à partir de 14h.

Le 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> jeudis de chaque mois randonnée pour tous limitée à 5 et 7 kms (difficultés une chaussure) pour les personnes ayant quelques difficultés physiques. Ces personnes étant obligatoirement encadrées

Nous vous souhaitons de nombreux kilomètres dans la joie et la bonne humeur

**« Un jour de randonnée, 8 jours de santé »**

## Dernières activités de l'ARPH

Le 6 Janvier	Hensies Crespin
Le 20 Janvier	autour de l'étang d'Amaury reportée suite au mauvais temps
Le 3 Février	circuit des chapelles à Rombies
Le 17 Février	Circuit Cavalier bateaux flamands à Fresnes
Le 3 Mars	terril de Sabatier
Le 17 Mars	Roisin et ses gourmandises
Le 5 Avril	parcours du cœur avec les 4 écoles de Crespin Blanc-misseron

## Nous vous proposons dans les 4 prochains mois de nous rencontrer lors de nos sorties

Le 7 avril	circuit des jonquilles
Du 22 au 27 avril	découverte des Châteaux de la Loire (102 participants, inscription clôturée)
Le 12 Mai	Jenlain Wargnies
Le 2 juin	la mare à Gorriaux
Le 16 juin	mise en appétit autour du bivouac sur le thème Créole
Le 7 juillet	autour de Villers Pol possibilité de se restaurer

**Pour info le 13 juillet participation au défilé sur le thème Farwest**



Contact : ARPH 2 rue Pasteur CRESPIN 59154 - Tél : 03 27 26 31 67 - Port : 06 48 12 96 82

Mail : michel.grattepanche@orange.fr

Si vous vous posez des questions, visitez notre site vous ne serez pas déçu : <http://crespinrandonnee.fr>

MERCI aux membres du comité et des différentes commissions pour leur bénévolat quotidien, leur amitié, leur sincérité, leur humour. Remerciements à leurs époux et épouses pour les contraintes que nous leur imposons.



Association   
des Familles de Crespin

L'Association Des Familles organise son premier voyage de l'année, le 02 juin 2013, à BELLEWARDE, en collaboration avec l'UDAF, qui tiendra, sur place, un stand. 250 personnes sont inscrites pour ce parc qu'enfants et parents adorent (200 dans les 3 autocars affrétés par l'association et 50 se rendant sur le site en voiture) Un projet de journée de pêche est à l'étude pour le dimanche 9 juin, les inscriptions pour le voyage de BLANKENBERGUE, avec matinée à la plage et l'après midi avec le célèbre Corso Fleuri (défilé de chars entièrement fleuris) seront prises. Nul doute que les adhérents seront aussi nombreux. Espérons que le temps sera aussi de la partie.



## Maison Cheval

Rue J. Jaurès, 380  
59920 Quiévrecrain

Tél. : 03 27 26 27 40

Port. : 06 15 54 54 11

Fax : 03 27 26 27 44

[www.pepinieresdequievrechain.fr](http://www.pepinieresdequievrechain.fr)  
[pepinieresdequievrechain@hotmail.fr](mailto:pepinieresdequievrechain@hotmail.fr)

## ROGER BEATRE & FILS

SPRL

Menuiserie et vitrerie générale  
Châssis, porte bois/pvc,  
Porte de garage  
Volet électrique ou manuel  
Plafond, porte intérieur, ...



18 RUE DU JONCQUOIS 7380 QUIÉVRAIN (0032) 65 457 435 ☎ (0032) 477 241 897



# Le Cabaret Magique

## Les prochains rendez-vous

### **Scène ouverte sur l'Artifoire de Saint Aybert le dimanche 26 mai 2013 :**

Nous apporterons notre soutien artistique et technique aux organisateurs de Saint Aybert. A partir de 11h30, des animations non stop seront proposées sur la scène de l'Artifoire avec des chanteurs, chanteuses et Tico le clown, qui sera également de la partie pour les enfants.

Cette journée festive se clôturera vers 17h30 par un concert du chanteur Lorenzo Caminotti.

La scène ouverte offre une tribune aux artistes qui souhaitent faire découvrir leur talent.

Pour y participer contactez nous : [contact@lecabaretmagique.org](mailto:contact@lecabaretmagique.org)

### **Le concours « Tous en Scène 2013 », le samedi 19 octobre à 18h30**

aura lieu à la salle de la Renaissance - Entrée gratuite. Qui seront les meilleurs chanteurs, danseurs et numéros visuels ? C'est vous, ainsi qu'un jury de professionnels qui en décideront.

Nouveauté cette année : Entrée gratuite pour tous et de 14h30 à 17h00 – une demi finale chanteurs et chanteuses ou les candidats de ces catégories seront auditionnés par un jury afin de retenir les participants à la finale de la soirée. Cette audition sera ouverte au public. Le Casting est ouvert aux jeunes talents, pour toutes informations et inscriptions rendez vous sur notre site internet : [www.lecabaretmagique.org](http://www.lecabaretmagique.org)

### **Retour sur les spectacles du 2 mars 2013 avec le Secours Populaire.**

Le 2 mars dernier, nous avons organisé 2 spectacles au profit du Secours Populaire. L'après midi, rendez vous était donné aux familles pour un spectacle de clown et magie avec « les apprentis magiciens » ainsi que la participation des Chicos, un duo de clowns musicaux. Le soir, le public a pu découvrir le One Man Show de Kévin Bellochico, imitateur-humoriste du Pas-de-Calais, avec en 1ere partie Maxime Melaan et Amélie la Magicienne. Vous pouvez retrouver les vidéos de ces spectacles dans les émissions de mars de Crespin Télévision, sur internet : [television.crespin.fr](http://television.crespin.fr)

Deux beaux spectacles qui ont été appréciés par les personnes ayant répondu à notre invitation, malheureusement nous n'avons pas réussi notre objectif de réaliser des bénéfices pour le Secours Populaire. Le public de qualité n'était pas assez nombreux pour amortir l'ensemble des frais engagés par une telle manifestation.



**Roisin Boissons Services**

**R.B.S**

**Tout pour le particulier  
et le professionnel**

Bières, Softs, Alcools, Vins,  
Spiritueux, Fûts, Paniers garnis, ...  
Confiseries, Chocolats, Tabacs.  
Bonbonnes de gaz Shell et Primagaz,  
Charbon de bois.

Location : Pompes à bière, Verres,  
Frigos, Bancs, Tables, Chapiteaux, ...

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 13h et de 15h à 19h.  
Dimanche et jours fériés de 10h à 13h. - Fermé le lundi.

**Rue du Château, 17 - ROISIN**  
**Tél. : 0032 65 75 02 02**



**40 ROLLAND**  
**AUTO EQUIPEMENTS**

Toutes pièces, toutes marques pour tous véhicules aux meilleurs prix!

**Cartographie Moteur**

Plus de **COUPLE**  
Plus de **PUISSANCE**  
Moins de **CONSOMMATION**

**349 €\* TTC**

\* Voir conditions en magasin

**PNEUS - JANTES**  
**TUNING - CHIPSTUNING**

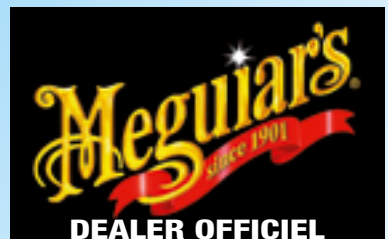
Diagnostic électrique - Placement  
Pièces & restauration de véhicules de collection  
Entretiens & réparations du lundi au samedi

**00 32 65 457 853**

**Rue Debast, 48A - QUIÉVRAIN**

Ouvert du lundi au vendredi 8h30 - 12h / 13h30 - 18h // samedi jusque 17h

Visitez notre site [WWW.ROLLAND-AUTO.BE](http://WWW.ROLLAND-AUTO.BE) - [rolland.auto@skynet.be](mailto:rolland.auto@skynet.be)







Orthopédie  
protechnik<sub>sa</sub>



Parc Scientifique  
«Initialis»

( Près du cinéma imagix)

Boulevard Initialis 6  
7000 MONS

Tél. : +32 (0)65 84 52 28

Fax : +32 (0)65 84 53 89

GSM: +32 (0)474 99 18 66

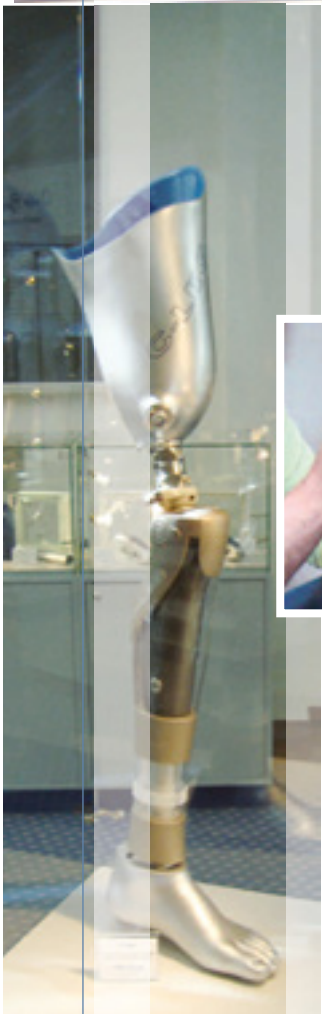
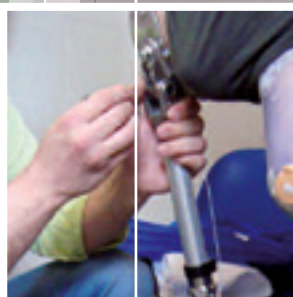
protechnik@skynet.be

www.orthopedieprotechnik.be

# Société Orthopédie Protechnik

Encadrement - Ecoute - Réalisation - Accompagnement du patient

Notre entreprise est certifiée C-leg, C-Soft  
par "Otto Bock, quality for life"  
certification en appareillage haute technologie



Orthèse  
Prothèse  
Semelles  
Cadre  
de marche  
Chaussure  
orthopédique  
Minerve  
Ceinture  
Voiturette  
Lombostat  
Genouillère  
Corset  
...

Prix Mercure  
de l'innovation  
de la Ville de Mons



"certifié rhéo bionic technology, life without limitation by ossür."